
**1st Session, 57th Legislature
New Brunswick
59-60 Elizabeth II, 2010-2011**

**1^{re} session, 57^e législature
Nouveau-Brunswick
59-60 Elizabeth II, 2010-2011**

**BILL
15**

**An Act to Amend An Act Respecting
Building Officials and the
New Brunswick Building Officials Association**

Read first time: March 23, 2011

Read second time:

Committee:

Read third time:

**PROJET DE LOI
15**

**Loi modifiant la Loi concernant les officiels de la
construction et l'Association des officiels de la
construction du Nouveau-Brunswick**

Première lecture : le 23 mars 2011

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

MS. SHERRY WILSON

M^{me} SHERRY WILSON

BILL 15

**An Act to Amend An Act Respecting
Building Officials and the
New Brunswick Building Officials Association**

WHEREAS the New Brunswick Building Officials Association prays that it be enacted as hereinafter set forth;

THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Subsection 2(1) of An Act Respecting Building Officials and the New Brunswick Building Officials Association, chapter 56 of the Acts of New Brunswick, 2002, is amended

- (a) by repealing the definition “CBCO”;*
- (b) by adding the following definition in alphabetical order:*

“NBCBO” means New Brunswick Certified Building Official, as identified in the bylaws of the New Brunswick Building Officials Association;

2 Subsection 2(2) of the Act is repealed and the following is substituted:

2(2) The words “Building Official”, “New Brunswick Certified Building Official”, “Building Code Qualified Official” and the initials “NBCBO” or “BCQO” used alone or in any other combination with other words or expressions when used in any provision of an Act of the

PROJET DE LOI 15

**Loi modifiant la Loi concernant les officiels de la
construction et l’Association des officiels de la
construction du Nouveau-Brunswick**

ATTENDU QUE l’Association des officiels de la construction du Nouveau-Brunswick demande l’adoption des dispositions qui suivent;

À CES CAUSES, Sa majesté, sur l’avis et du consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 Le paragraphe 2(1) de la Loi concernant les officiels de la construction et l’Association des officiels de la construction du Nouveau-Brunswick, chapitre 56 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2002, est modifié

- a) par l’abrogation de la définition « OCCB »;*
- b) par d’adjonction de la définition qui suit selon son ordre alphabétique :*

« OCCBNB » désigne un officiel certifié relativement au code du bâtiment du Nouveau-Brunswick, défini dans les règlements administratifs de l’Association des officiels de la construction du Nouveau-Brunswick;

2 Le paragraphe 2(2) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

2(2) Les mots « officiels de la construction », « officiel certifié relativement au code du bâtiment du Nouveau-Brunswick », « officiel qualifié pour appliquer le code du bâtiment » et les initiales « OCCBNB » ou « OQCB » utilisés seuls ou avec d’autres mots ou expressions dans une

Legislature or any regulation, rule, order or bylaws made under an Act of the Legislature enacted or made before, at or after the commencement of the Act or when used in any public document, shall be read as including a person whose name is entered in the register.

3 Section 11 of the Act is repealed and the following is substituted:

11 Any person whose name is entered in the register, subject to any conditions, limitations or restrictions set out in the bylaws shall be entitled to engage in the occupation of building inspection in the province, to hold themselves out as a Building Official registered under this Act and to use the designations “NBCBO” or “BCQO” indicating that the person is a Member entered on the register of the Association.

4 Section 18 of the Act is repealed and the following is substituted:

18 Except as provided in the Act or the bylaws, no person other than a person whose name is entered in the register shall

(a) publicly or privately, whether or not for hire, gain or hope of reward, hold himself or herself out in any way as being a Building Official, or

(b) assume or use any title, name, designation, initials or description, including “Building Official”, “New Brunswick Certified Building Official”, “Building Code Qualified Official”, “NBCBO” or “BCQO”, and those referred to in this Act, that does or could lead the public to believe that person is a Building Official.

disposition d’une loi de l’Assemblée législative ou d’un règlement, ordre ou règlement administratif établi en vertu d’une loi de l’Assemblée législative adoptée ou établie au moment ou avant l’entrée en vigueur de la Loi, ou utilisés dans un document public, comprend une personne dont le nom figure au registre.

3 L'article 11 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

11 Toute personne dont le nom est inscrit au registre, sous réserve des conditions, des limites ou des restrictions établies dans les règlements administratifs a le droit d’exercer la profession d’inspecteur des bâtiments dans la province, de se présenter comme un officiel de la construction inscrit en vertu de cette Loi et d’utiliser les désignations « OCCBNB » ou « OQCB » indiquant que la personne est membre inscrit au registre de l’Association.

4 L'article 18 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

18 Sauf disposition contraire dans la Loi ou dans les règlements administratifs, nulle personne autre qu’une personne dont le nom figure au registre ne doit

a) publiquement ou en privé, que ce soit pour le compte d’autrui ou non, obtenir ou espérer obtenir une récompense pour elle-même en tant qu’officiel de la construction, ou

b) prendre ou utiliser un titre, un nom, une désignation, des initiales ou une description, y compris « officiel de la construction », « officiel certifié relativement au code du bâtiment du Nouveau-Brunswick », « officiel qualifié pour appliquer le code du bâtiment », « OCCBNB », « OQCB », et les titres et les désignations mentionnées dans la présente Loi qui portent le public à croire que la personne est un officiel de la construction.